

B1.45.2 Nomen-Verb-Verbindungen (z. B. eine Lösung finden)

Nomen-werkwoordcombinaties (bijv. *eine Lösung finden*)



Gebruik vaste woordcombinaties zoals 'einen Antrag stellen' of 'eine Lösung finden' om precieze uitdrukkingen te vormen.

- Op „hoffen auf“, „einen Antrag stellen auf“ en „eine Lösung finden für“ volgt de accusatief.
- Op „Interesse zeigen an“ en „Kritik üben an“ volgt de datief.

Verbinding (verbinding)	Kasus (naamval)	Beispiel (voorbeeld)
einen Antrag stellen auf (<i>een aanvraag indienen voor</i>)	Akkusativ (accusatief)	Ich möchte einen Antrag auf Unterstützung stellen . (<i>Ik wil een aanvraag voor ondersteuning indienen.</i>)
eine Lösung finden für (<i>een oplossing vinden voor</i>)	Akkusativ (accusatief)	Wir müssen eine Lösung finden für das Problem. (<i>We moeten een oplossing vinden voor het probleem.</i>)
hoffen auf (<i>hopen op</i>)	Akkusativ (accusatief)	Wir hoffen auf eine schnelle Lösung. (<i>We hopen op een snelle oplossing.</i>)
Interesse zeigen an (<i>interesse tonen in</i>)	Dativ (datief)	Die Teilnehmer haben großes Interesse gezeigt an der Diskussion. (<i>De deelnemers hebben veel interesse getoond in de discussie.</i>)
Kritik üben an (<i>kritiek uiten op</i>)	Dativ (datief)	Die Jury wird Kritik üben an der Präsentation. (<i>De jury zal kritiek uiten op de presentatie.</i>)

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

- Wenn Sie ein Problem mit der Anmeldung haben, müssen wir schnell _____ Situation finden. (*Als u een probleem heeft met het inloggen, moeten we snel een oplossing voor de situatie vinden.*)
 - eine Lösung für die
 - eine Lösung an der
 - eine Lösung auf die
 - eine Lösung für der
- Ich möchte gleich _____ Teilnahme am Geschäftsessen stellen. (*Ik wil meteen een aanvraag indienen voor deelname aan het zakendiner.*)
 - einem Antrag auf die
 - einen Antrag an die
 - einen Antrag auf die
 - einen Antrag für die
- Viele Kollegen hoffen _____ spannende Diskussion nach dem Vortrag. (*Veel collega's hopen op een spannende discussie na de lezing.*)
 - auf einer
 - auf eine
 - an eine
 - für eine
- In der Fragerunde hat das Publikum großes Interesse _____ den interkulturellen Beispielen gezeigt. (*In de vragenronde heeft het publiek grote interesse getoond in de interculturele voorbeelden.*)
 - auf
 - über
 - an
 - für

1. eine Lösung für die 2. einen Antrag auf die 3. auf eine 4. an

2. Herschrijf de zinnen

1. (einen Antrag stellen auf) Ich will finanzielle Unterstützung. Ich gehe morgen zum Amt.

(Ik wil morgen bij het kantoor een aanvraag voor financiële ondersteuning indienen.)

2. (eine Lösung finden für) Wir haben ein Problem mit dem Termin. Wir suchen eine Idee.

(We moeten een oplossing vinden voor het probleem met de afspraak.)

3. (hoffen auf) Wir warten auf die Antwort vom Chef. Wir möchten sie heute bekommen.

(We hopen vandaag nog op een antwoord van de baas.)

4. (Interesse zeigen an) Die Mitarbeiter wollen bei der Weiterbildung mitmachen. Das Thema ist Projektmanagement.

(De medewerkers tonen interesse in de bijscholing over het onderwerp projectmanagement.)

1. Ich möchte morgen beim Amt einen Antrag auf finanzielle Unterstützung stellen. **2.** Wir müssen eine Lösung finden für das Problem mit dem Termin. **3.** Wir hoffen auf eine Antwort vom Chef noch heute. **4.** Die Mitarbeiter zeigen Interesse an der Weiterbildung zum Thema Projektmanagement.

3. Corrigeer de fout

1. Wir hoffen auf einer schnellen Rückmeldung vom Veranstalter.

Wij hopen op een snelle terugkoppeling van de organisator.

2. Nach dem Vortrag zeigen viele Interesse an der Fragerunde.

Na de lezing tonen velen interesse in de vragenronde.

1. Wir hoffen auf eine schnelle Rückmeldung vom Veranstalter. **2.** Nach dem Vortrag zeigen viele Interesse an der Fragerunde.